



*Municipio della Città di Francavilla al Mare*  
*Medaglia d'oro al Valore Civile*  
*Provincia di Chieti - Abruzzo*

---

**RIPARTIZIONE FINANZIARIA**

**5ª Sezione** Informatica – CED – Protocollo ed Archivio Informatici – URP – Addetto Stampa

Prot. 30334

lì 25.09.2006

## Dichiarazione di Accessibilità

Il portale del Comune di Francavilla al Mare è stato realizzato in ottemperanza ai 22 requisiti della Verifica Tecnica (D.M. 08.07.2005 - Allegato A) della Legge 4/2004 - **Disposizioni per favorire l'accesso dei soggetti disabili agli strumenti informatici.**

[collegati al sito di publiaccesso contenente la Verifica Tecnica \(D.M. 8/7/2005 - Allegato A\).](#)

Di seguito riportiamo i 22 punti di controllo con indicazione delle modalità con le quali sono stati soddisfatti i requisiti di accessibilità e le tecniche di verifica che sono state adottate.

### *Requisito n. 1*

**Enunciato:** Realizzare le pagine e gli oggetti al loro interno utilizzando tecnologie definite da grammatiche formali pubblicate nelle versioni più recenti disponibili quando sono supportate dai programmi utente. Utilizzare elementi ed attributi in modo conforme alle specifiche, rispettandone l'aspetto semantico. In particolare, per i linguaggi a marcatori HTML (HypertText Markup Language) e XHTML (eXtensible HyperText Markup Language):

- per tutti i siti di nuova realizzazione utilizzare almeno la versione 4.01 dell'HTML o preferibilmente la versione 1.0 dell'XHTML, in ogni caso con DTD (Document Type Definition - Definizione del Tipo di Documento) di tipo Strict;



- per i siti esistenti, in sede di prima applicazione, nel caso in cui non sia possibile ottemperare al punto a) è consentito utilizzare la versione dei linguaggi sopra indicati con DTD Transitional, ma con le seguenti avvertenze:
  1. evitare di utilizzare, all'interno del linguaggio a marcatori con il quale la pagina è realizzata, elementi ed attributi per definirne le caratteristiche di presentazione della pagina (per esempio, caratteristiche dei caratteri del testo, colori del testo stesso e dello sfondo, ecc.), ricorrendo invece ai Fogli di Stile CSS (Cascading Style Sheets) per ottenere lo stesso effetto grafico;
  2. evitare la generazione di nuove finestre; ove ciò non fosse possibile, avvisare esplicitamente l'utente del cambiamento del focus;
  3. pianificare la transizione dell'intero sito alla versione con DTD Strict del linguaggio utilizzato, dandone comunicazione alla Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per l'Innovazione e le Tecnologie (D.I.T.) e al Centro Nazionale per l'Informatica nella Pubblica Amministrazione (C.N.I.P.A.).

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** il sito è realizzato attraverso il CMS SistemaComune (co-sviluppato da Synteam sas e Comune di Francavilla al mare) per siti accessibili che genera automaticamente pagine XHTML 1.1.

**Tecnica di verifica:** Tutte le pagine sono state validate con il Validatore del W3C (<http://validator.w3.org>).

### *Requisito n. 2*

**Enunciato:** Non è consentito l'uso dei frame nella realizzazione di nuovi siti. In sede di prima applicazione, per i siti Web esistenti già realizzati con frame è consentito l'uso di HTML 4.01 o XHTML 1.0 con DTD frameset, ma con le seguenti avvertenze:

1. evitare di utilizzare, all'interno del linguaggio a marcatori con il quale la pagina è realizzata, elementi ed attributi per definirne le caratteristiche di presentazione della pagina (per esempio, caratteristiche dei caratteri del testo, colori del testo stesso e dello sfondo, ecc.), ricorrendo invece ai Fogli di Stile CSS (Cascading Style Sheets) per ottenere lo stesso effetto grafico;
2. fare in modo che ogni frame abbia un titolo significativo per facilitarne l'identificazione e la navigazione; se necessario, descrivere anche lo scopo dei frame e la loro relazione;
3. pianificare la transizione a XHTML almeno nella versione 1.0 con DTD Strict dell'intero sito dandone comunicazione alla Presidenza del Consiglio dei Ministri al D.I.T. e al C.N.I.P.A..



**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** Con il CMS utilizzato per siti accessibili non è possibile realizzare siti basati su Frame: ne risulta che il sito risponde al Requisito 2.

### *Requisito n. 3*

**Enunciato:** Fornire una alternativa testuale equivalente per ogni oggetto non di testo presente in una pagina e garantire che quando il contenuto non testuale di un oggetto cambia dinamicamente vengano aggiornati anche i relativi contenuti equivalenti predisposti; l'alternativa testuale equivalente di un oggetto non testuale deve essere commisurata alla funzione esercitata dall'oggetto originale nello specifico contesto.

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** Ogni oggetto immagine presente dispone di un campo testuale (attributo ALT). Gli oggetti multimediali dispongono di un campo testo per inserire il transcript del contenuto multimediale (sia esso un filmato, un file audio o altro ancora).

**Tecnica di verifica:** attraverso il software di validazione Bobby 5.0 (<http://www.watchfire.com/products/desktop/bobby/default.aspx>) è stata verificata la presenza del campo ALT in tutte le immagini. I singoli autori dei contenuti hanno verificato la correttezza logica delle descrizioni inserite.

### *Requisito n. 4*

**Enunciato:** Garantire che tutti gli elementi informativi e tutte le funzionalità siano disponibili anche in assenza del particolare colore utilizzato per presentarli nella pagina.

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** Gli autori del sito hanno evitato frasi del tipo "guarda il box rosso" perchè sarebbero prive di significato per non vedenti e persone con disabilità nella percezione dei colori.

**Tecnica di verifica:** Esame a campione delle pagine del sito.

### *Requisito n. 5*

**Enunciato:** Evitare oggetti e scritte lampeggianti o in movimento le cui frequenze di intermittenza possano provocare disturbi da epilessia fotosensibile o disturbi della concentrazione, ovvero possano causare il malfunzionamento delle tecnologie assistive utilizzate; qualora esigenze informative richiedano comunque il loro utilizzo, avvertire l'utente del possibile rischio prima di presentarli e predisporre metodi che consentano di evitare tali elementi.

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** E' stato evitato di utilizzare immagini animate ed animazioni flash se non strettamente necessari e comunque mai "lampeggianti".



**Tecnica di verifica:** Esame a campione delle pagine del sito.

*Requisito n. 6*

**Enunciato:** Garantire che siano sempre distinguibili il contenuto informativo (foreground) e lo sfondo (background), ricorrendo a un sufficiente contrasto (nel caso del testo) o a differenti livelli sonori (in caso di parlato con sottofondo musicale); evitare di presentare testi in forma di immagini; ove non sia possibile, ricorrere agli stessi criteri di distinguibilità indicati in precedenza.

**Metodologia di raggiungimento dell' obiettivo:** In questo sito l'aspetto delle pagine e degli oggetti che le compongono (titoli, paragrafi, ecc.) è definito in modo centralizzato attraverso i CSS. In questo modo, pur lasciando la massima flessibilità di impaginazione di ogni singola pagina, si assicura la coerenza grafica dell'intero sito.

**Tecnica di verifica:** La grafica utilizzata da questo sito è stata verificata applicando le formule W3C attraverso lo strumento di validazione CSS JuicyStudio ([www.juicystudio.com/services/csstest.asp#contrast](http://www.juicystudio.com/services/csstest.asp#contrast)). Per la verifica del contrasto nelle pagine e nei contenuti è stato utilizzato il Software Freeware ("ColorTester")

*Requisito n. 7*

**Enunciato:** Utilizzare mappe immagine sensibili di tipo lato client piuttosto che lato server, salvo il caso in cui le zone sensibili non possano essere definite con una delle forme geometriche predefinite indicate nella DTD adottata.

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** L'interfaccia del CMS SistemaComune supporta mappe immagini lato client come richiesto dalla normativa.

*Requisito n. 8*

**Enunciato:** In caso di utilizzo di mappe immagine lato server, fornire i collegamenti di testo alternativi necessari per ottenere tutte le informazioni o i servizi raggiungibili interagendo direttamente con la mappa.

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** L'interfaccia del CMS SistemaComune non supporta mappe immagini lato server, quindi non è possibile ad un utente finale di inserirne, ma solo all'amministratore del sito. Ove si è reso necessario l'utilizzo di mappe immagini si è comunque predisposto un testo alternativo e in aggiunta un percorso differente per fruire dell'informazione.



### *Requisito n. 9*

**Enunciato:** Per le tabelle dati usare gli elementi (marcatori) e gli attributi previsti dalla DTD adottata per descrivere i contenuti e identificare le intestazioni di righe e colonne.

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** L'editor di SistemaComune supporta tabelle dati ad un livello logico (N righe per M colonne) e consente di specificare le intestazioni di riga e/o di colonna generando automaticamente tag TH al posto dei tag TD per le celle di intestazione. Per ogni tabella dati è possibile specificare il sommario (attributo SUMMARY).

**Tecnica di verifica:** La pagina viene validata con il Validatore del W3C.

### *Requisito n. 10*

**Enunciato:** Per le tabelle dati usare gli elementi (marcatori) e gli attributi previsti nella DTD adottata per associare le celle di dati e le celle di intestazione che hanno due o più livelli logici di intestazione di righe o colonne.

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** L'editor di SistemaComune non supporta tabelle aventi più di un livello logico. Nel caso sia indispensabile utilizzarle è possibile importare pagine o porzioni di pagine xhtml contenenti tabelle accessibili a più livelli logici.

**Tecnica di verifica:** La pagina viene validata con il Validatore del W3C.

### *Requisito n. 11*

**Enunciato:** Usare i fogli di stile per controllare la presentazione dei contenuti e organizzare le pagine in modo che possano essere lette anche quando i fogli di stile siano disabilitati o non supportati.

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** L'impaginazione del sito è realizzata attraverso fogli di stile e senza l'uso di tabelle. I telai generali, poiché realizzati in XHTML, possono essere impaginati con CSS o tabelle mentre il contenuto della pagina, generato direttamente dal motore di SistemaComune, è privo di tabelle. SistemaComune utilizza sempre i tag più appropriati per ogni situazione: H1 per i titoli, H2 per i sottotitoli, P per i paragrafi, OL per gli elenchi, STRONG ed EM per l'evidenziazione del testo: in questo modo anche disabilitando i fogli di stile le pagine possono essere lette senza problemi e conservano in modo completo il contenuto informativo e logico strutturale.

**Tecnica di verifica:** La pagina viene poi validata con il Validatore del W3C (<http://jigsaw.w3.org/css-validator/>) e vengono anche disabilitati i fogli di stile,



manualmente, per constatare che le pagine non abbiano problemi e possano essere lette correttamente.

#### *Requisito n. 12*

**Enunciato:** La presentazione e i contenuti testuali di una pagina devono potersi adattare alle dimensioni della finestra del browser utilizzata dall'utente senza sovrapposizione degli oggetti presenti o perdita di informazioni tali da rendere incomprensibile il contenuto, anche in caso di ridimensionamento, ingrandimento o riduzione dell'area di visualizzazione o dei caratteri rispetto ai valori predefiniti di tali parametri.

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** In ogni pagina creata con il CMS SistemaComune è presente un apposito link per disabilitare le funzioni CSS in modo tale da far sì che i contenuti sono perfettamente liquidi ed impaginati senza CSS. In tale modo l'area contenuti di ogni pagina è perfettamente liquida e ridimensionabile.

**Tecnica di verifica:** Le pagine vengono validate con il Validatore del W3C.

#### *Requisito n. 13*

**Enunciato:** In caso di utilizzo di tabelle a scopo di impaginazione, garantire che il contenuto della tabella sia comprensibile anche quando questa viene letta in modo linearizzato e utilizzare gli elementi e gli attributi di una tabella rispettandone il valore semantico definito nella specifica del linguaggio a marcatori utilizzato.

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** L'impaginazione generale di ogni pagina è realizzata attraverso porzioni di XHTML e CSS (telai) realizzati da chi progetta il sito. E' quindi possibile realizzare sia siti impaginati con tabelle che siti impaginati esclusivamente con i CSS.

**Tecnica di verifica:** Le pagine vengono validate con il Validatore del W3C.

#### *Requisito n. 14*

**Enunciato:** Nei moduli (form), associare in maniera esplicita le etichette ai rispettivi controlli, posizionandole in modo che sia agevolata la compilazione dei campi da parte di chi utilizza le tecnologie assistive.

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** I form contengono per ogni campo la relativa etichetta (LABEL). Inoltre non contengono elementi javascript di controllo.



**Tecnica di verifica:** Nel caso in cui javascript non sia supportato i form rimangono perfettamente funzionanti: semplicemente l'utente dovrà cancellare manualmente i valori predefiniti.

#### *Requisito n. 15*

**Enunciato:** Assicurarsi che le pagine siano utilizzabili quando script, applet, o altri oggetti di programmazione sono disabilitati oppure non supportati. Se questo non è possibile garantire l'alternativa testuale equivalente in modo analogo a quanto indicato nel requisito n.3

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** I siti basati su SistemaComune funzionano senza l'uso di java o flash poiché tutte le funzionalità interattive utilizzano codice lato server. Possono essere utilizzati unicamente due javascript opzionali. Il primo viene utilizzato nel caso si desideri inserire i valori predefiniti dei campi dei form (come richiesto dalle WCAG 1.0 al punto 10.4) al fine di eliminare i valori di default quando si entra nel campo. Nel caso Javascript non sia supportato si deve semplicemente eliminare i valori di default manualmente. Il secondo script è utilizzato per aprire i link in nuove finestre, aggirando la limitazione del linguaggio XHTML strict che ha abolito l'attributo target. In questo caso se l'autore dei contenuti sceglie di aprire la destinazione del link in una nuova finestra il javascript provvede ad avvertire l'utente accordando l'avviso al campo title del link (come richiesto dalle WCAG 1.0 al punto 10.1). Nel caso javascript non sia supportato il link non si apre in una nuova finestra e non viene accordato l'avviso.

**Tecnica di verifica:** Anche disabilitando javascript le funzionalità mancanti sono assolutamente marginali e non pregiudicano la fruizione del sito, tanto che non è necessario alcuna alternativa testuale.

#### *Requisito n. 16*

**Enunciato:** Assicurarsi che i gestori di eventi che attivano script, applet oppure altri oggetti di programmazione o che possiedono comunque una loro specifica interfaccia, siano indipendenti da uno specifico dispositivo di input.

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** Come spiegato al punto precedente (Requisito 15) gli unici due script utilizzati nel sito sono stati verificati con i principali browser e con le principali tecnologie assistive.

**Tecnica di verifica:** Verifica degli script con mouse e tastiera con i browser (Explorer, Mozilla, Netscape, Safari, Lynx) e con lo screen reader JAWS.

#### *Requisito n. 17*

**Enunciato:** Fare in modo che le funzionalità e le informazioni veicolate per mezzo di oggetti di programmazione, oggetti che utilizzino tecnologie non



definite da grammatiche formali pubblicate, script e applet siano direttamente accessibili o compatibili con le tecnologie assistive.

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** Come già illustrato al punto precedente (Requisito 15) gli unici due script utilizzati da SistemaComune sono stati verificati anche con le tecnologie assistive. In ogni caso è possibile disabilitare tali script senza perdite di funzionalità.

**Tecnica di verifica:** Esame a campione delle pagine che utilizzano script.

#### *Requisito n. 18*

**Enunciato:** Qualora un filmato o una presentazione multimediale temporizzata siano indispensabili alla informazione fornita o al servizio erogato, sincronizzare con essi l'alternativa testuale equivalente, in forma di sottotitolazione o descrizione vocale, oppure associarvi un riassunto o una semplice etichetta, a seconda del livello di importanza e delle difficoltà di realizzazione nel caso di presentazioni in tempo reale.

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** Gli oggetti multimediali inseribili prevedono un campo testuale esteso ove inserire la descrizione dei contenuti multimediali stessi, gli autori dei contenuti sono stati formati all'inserimento di descrizioni esplicative e coerenti. In ogni caso l'utilizzo di oggetti multimediali è sempre limitato al download e sconsigliato dall'amministrazione.

**Tecnica di verifica:** attraverso il software di validazione Bobby 5.0 (<http://www.watchfire.com/products/desktop/bobby/default.aspx>) è stata verificata la presenza del campo ALT in tutti i contenuti multimediali per verificare la significatività delle descrizioni testuali associate.

#### *Requisito n. 19*

**Enunciato:** Rendere chiara la destinazione di ogni collegamento ipertestuale (link) con testi significativi anche se letti fuori dal loro contesto oppure associare ai collegamenti testi alternativi che siano a loro volta esplicativi della destinazione del collegamento. Prevedere meccanismi che consentano di evitare letture ripetitive di sequenze di collegamenti comuni a più pagine.

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** Per evitare la lettura di sequenze di link ripetitive sono stati inseriti nei telai generali appositi link di salto ai contenuti (skiplink). Per la creazione di link significativi se letti fuori dal loro contesto sono stati opportunamente formati gli autori dei contenuti. Sono stati utilizzati anche alcuni tasti di scelta rapida (Accesskey), verificati con i principali browser al fine di evitare sovrapposizioni con i comandi da tastiera dei browser stessi.



**Tecnica di verifica:** attraverso il software di validazione Bobby 5.0 abbiamo verificato i collegamenti ipertestuali. I link di salto (skiplink) sono stati verificati a campione anche attraverso lo screen reader Jaws.

#### *Requisito n. 20*

**Enunciato:** Qualora per la fruizione di un servizio erogato in una pagina sia previsto un determinato intervallo di tempo per il compimento di determinate azioni, è necessario avvertire di ciò l'utente, indicando anche il tempo massimo utile e fornendo eventuali alternative per fruire del servizio stesso.

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** SistemaComune non prevede nessuna funzionalità a tempo. Nel caso si integrino in un sito basato su SistemaComune applicazioni che prevedono un determinato intervallo di tempo per il compimento di determinate azioni i responsabili della integrazione dovranno avere cura di inserire opportuno avviso. In questo sito non vi sono funzionalità a tempo.

#### *Requisito n. 21*

**Enunciato:** Fare in modo che i collegamenti presenti in una pagina siano selezionabili e attivabili tramite comandi da tastiera o tecnologia in emulazione di tastiera o tramite sistemi di puntamento diversi dal mouse. In particolare:

- la distanza verticale (interlinea) di liste di link sia di almeno 1 em;
- le distanze orizzontale e verticale tra i bottoni di un modulo (form) sia di almeno 1 em;
- le dimensioni dei bottoni in un form siano tali da rendere chiaramente leggibile l'etichetta in essi contenuta, per esempio utilizzando opportunamente il margine interno (padding) tra l'etichetta e i bordi del bottone;
- alle immagini sensibili si applicano gli stessi principi dei bottoni dei moduli, ricordando che in questo caso le dimensioni definite non sono modificabili.

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** Tutti i link generati, siano essi link interni all'area contenuti di ogni pagina o link appartenenti ad indici di navigazione sono perfettamente selezionabili con ogni dispositivo, compresi tastiera o tecnologie in emulazione di tastiera. Nel sito, infatti, non viene utilizzato javascript java o flash per la gestione di link e menu e quindi ogni link è in puro XHTML. La spaziatura ed il posizionamento di link, pulsanti e campi dei form è definita in modo centralizzato attraverso fogli di stile CSS, semplificando così il raggiungimento dei requisiti dettati nella seconda parte del punto 21.



**Tecnica di verifica:** Verifica a campione delle pagine del sito attraverso dispositivi diversi dal mouse, controllo delle sequenze di link e dei form per la verifica della spaziatura e del dimensionamento degli oggetti.

*Requisito n. 22*

**Enunciato:** In sede di prima applicazione, per i siti esistenti, in ogni pagina che non può essere ricondotta al rispetto dei presenti requisiti, fornire un collegamento a una pagina che li rispetti, contenga informazioni e funzionalità equivalenti, e sia aggiornata con la stessa frequenza della pagina originale, evitando la creazione di pagine di solo testo. Il collegamento alla pagina accessibile deve essere proposto come scelta in modo evidente all'inizio della pagina non accessibile.

**Metodologia di raggiungimento dell'obiettivo:** Il sito è conforme a tutti i punti della presente Verifica Tecnica e non è quindi necessario realizzare versioni alternative delle pagine stesse.

*Aiutateci a migliorare*

*Nonostante l'attenzione posta nella realizzazione del sito ed i numerosi test condotti non è possibile escludere con certezza che una o più pagine siano a nostra insaputa ancora inaccessibili ad alcune categorie di utenti. In questo caso ci scusiamo fin d'ora e vi preghiamo di segnalarci ogni irregolarità o difficoltà riscontrata al fine di consentirci di eliminarla nel più breve tempo possibile.*

L'Istruttore Informatico  
Valentina PIERANTONI



**IL DIRIGENTE DELLA  
RIPARTIZIONE FINANZIARIA  
5ª Sezione – Informatica - CED  
Dr. Nino PAGANO**